

M

Medien und Kommunikation

وسائل الإعلام والتواصل

50 Chatten und soziale Netzwerke

الدردشة وشبكات التواصل الاجتماعية



der Chat لدى الأسماء
Skype und die(E-)Mail
أفعال تناسبها في اللغة الألمانية:
.skypen und mailen و chatten

تُستخدم الكثير من الاختصارات
الإنجليزية في الرسائل القصيرة
والدردشات المكتوبة باللغة
الألمانية وأهم هذه الاختصارات
جمعت وترتبت أبجدياً في هذه
الصفحتين. المعنى المقابل باللغة
الألمانية ستجدونه مكتوب بخط
مائل في حال احتجتموه.

Komm in den
Facebook-Chat. انضم إلى دردشة الفيسبوك.

Willst du chatten? هل ترغب في الدردشة؟

Google-Chat am Samstag? دردشة جوجل يوم السبت؟

Poste es auf deiner Seite. انشرها على صفحتك.

Teile diesen Link. شارك هذا الرابط.

Es erschien in meinem
News Feed. لقد ظهر في آخر الأخبار.

2F4U (*zu schnell für dich*) سريع جداً بالنسبة لك.

2L8 (*zu spät*) متأخر جداً

4U (*für dich*) من أجلك

afair (*soweit ich mich
erinnern kann*) كما أتذكر

AFK (*nicht am Computer*) غير متواجد.

AIS (*wie ich bereits gesagt habe*) كما قلت سابقاً.

asap (*so schnell wie möglich*) في أقرب وقت ممكن.

B2K (*bin zurück*) لقد عدت.

BB (*bis bald*) إلى اللقاء قريباً.

btw (*übrigens*) بالمناسبة

CU (*bis dann*) أراك لاحقاً.

DND (*bitte nicht stören*) رجاءً عدم الازعاج.

FYI (zu deiner / Ihrer Information)	معلوماتك
GJ (gut gemacht)	أحسنت.
GL (viel Glück)	حظاً سعيداً!
J4F (nur zum Spaß)	للتسلية فقط.
JK (war nur Spaß)	كان مجرد مزاح.
LOL (ich muss laut lachen)	أضحك بصوت مرتفع.
ME2 (ich auch)	أنا أيضاً.
NP (kein Problem)	لا يوجد مشكلة
OMG (oh mein Gott)	يا إلهي.
PLS / PLZ (bitte)	لو سمحت.
Rofl (ich wälze mich vor Lachen auf dem Boden)	استلقيت على الأرض من كثرة الضحك.
Sry (Entschuldigung)	آسف
thx (danke)	شكراً
W8 (warte)	انتظر.
Wb (willkommen zurück)	مرحباً بك مرة أخرى.
Yaw (gern geschehen)	بكل سرور.

يستخدم هذا الاختصار للتعبير عن الضحك الشديد.

معلومة مفيدة!

وسائل التواصل الاجتماعية مثل الفيسبوك أثرت في اللغة الألمانية بشكل واضح وأدت إلى نشوء مفردات جديدة:
 posten = نشر منشور أو ما شابه في منتدى
 liken = الضغط على "أعجبنى"
 (Ich habe ... geliked.)
 adden = إضافة شخصاً ما إلى قائمة الأصدقاء
 نطق كل هذه الأفعال يشبه نطقها في اللغة الإنجليزية.

Ein kostenloser MP3-Download zum Buch ist unter www.hueber.de/audioservice erhältlich.

© 2017 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland
Alle Rechte vorbehalten.

Sprecher: Crock Krumbiegel, Farah Stöhr

Produktion: Tonstudio Langer, 85375 Neufahrn bei Freising, Deutschland

تنزيل ملفات الـ MP3 الخاصة بالكتاب مجاناً
من الرابط: www.hueber.de/audioservice

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert und in ein Netzwerk eingespielt werden. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Eingetragene Warenzeichen oder Marken sind Eigentum des jeweiligen Zeichen- bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn diese nicht gekennzeichnet sind. Es ist jedoch zu beachten, dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger Kennzeichnungen die Rechtslage hinsichtlich dieser gewerblichen Schutzrechte berührt.

3. 2. 1. | Die letzten Ziffern
2021 20 19 18 17 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.
Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert,
nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

© 2017 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland

Umschlaggestaltung: Sieveking · Agentur für Kommunikation, München

Coverfoto: © Getty Images/iStock/Halfpoint

Illustrationen: Adrian Sonnberger, www.die-illustration.de

Redaktion: Mohammed Al-Battal, Hueber Verlag, München

Übersetzung: Mohammed Al-Battal, Hueber Verlag, München; Ali Almakhlafi,
Köln (Kapitel A, B, H)

Co-Autoren: John Stevens, Solingen; Stefan Kunz, Obing (Kapitel J); Birgitta Schwarz,
Großostheim und Hannelore Hahn-Englert, Aschaffenburg (Kapitel K)

Layout und Satz: Sieveking · Agentur für Kommunikation, München

Druck und Bindung: Kessler Druck + Medien GmbH & Co. KG, Bobingen

Printed in Germany

ISBN 978-3-19-347933-4

Art. 530_24378_001_01